

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԷՆ

Շարունակել գործել յեղափոխութեան տրամաբանութեամբ

Իր պաշտօնավարման 100-րդ օրուայ առթիւ տեղի ունեցած հանրահաւաքի ընթացքին Նիկոլ Փաշինեանի ունեցած ելոյթը արժանացաւ բազմաբնոյթ մեկնաբանութիւններու: Գրականները չուշացան ծախողութիւն տեսնելու բոլոր բնագաւառներէն ներս: Յեղափոխութեան կողմնակիցներու լայն խաւը ողջունեց վարչապետի վճռական կեցուածքն ու նախկին իշխանութեան ներկայացուցիչներուն ուղղուած զգուշացումները: Գնչեցին նաեւ մտահոգութիւններ՝ նոր կառավարութեան կողմնակից նկատուող քաղաքական մեկնաբաններու եւ իրաւաբաններու կողմէ:

Փաշինեանի ելոյթին մէջ կային երկու կարեւոր առաջարկութիւններ, որոնց շուրջ կեդրոնացած էին արտայայտուած մտահոգութիւններու մեծամասնութիւնը: Փաշինեան առաջարկեց ստեղծել անցումային դատական մարմիններ, ինչպէս նաեւ՝ խօսեցաւ հանրաքուէի միջոցաւ սահմանադրական փոփոխութիւններ կատարելու եւ գործող խորհրդարանը լուծարելու նոր կարելիութիւններ ստեղծելու մասին: Ան շատ յստակ դարձուց, որ անցումային դատական մարմինները միջազգայնօրէն ընդունուած կառոյցներ են եւ պէտք չէ շփոթել զանոնք, արտակարգ դատարաններու հետ: Իսկ, սահմանադրական փոփոխութիւնները կարելի էր նկատեց, որպէսզի գործող խորհրդարանը, գտնուելով Հանրապետականներու ազդեցութեան տակ, չփորձէ ընտրել այլ վարչապետ, երբ ինք հրաժարական ներկայացնէ խորհրդարանական արտահերթ ընտրութիւններ կազմակերպելու համար:

Այս երկու առաջարկութիւններուն նկատմամբ արտայայտուած մտահոգութիւնները արդարացի պիտի նկատուին, եթէ երկրին մէջ տեղի ունեցած ըլլար բնականոն ընտրութիւններու միջոցաւ իշխանափոխութիւն: Սակայն, Հայաստանի մէջ տեղի ունեցաւ ժողովրդային, ոչ դասական խաղաղ յեղափոխութիւն, որ տակաւին վտանգներու առջեւ կը գտնուի եւ հետեւաբար, նոր իշխանութիւնը որոշ ժամանակ պէտք է գործէ յեղափոխութեան տրամաբանութեամբ: Նախկին իշխանութիւնները ամբողջութեամբ չեն հեռացած ու առիթ կը սպասեն վերատիրանալու համար իրենց նախկին դիրքերուն: Ասոր դիմաց, որեւէ երկմտանք եւ կամ երկընտրանք կրնայ կասեցնել Փաշինեանի իշխանութեան յառաջադրուածքը ու վտանգել ի գին մեծ զոհողութիւններու ժողովուրդի ձեռք ձգած յաղթանակը:

«ՄԱՍԻՍ»

150 հազար հոգիի ներկայութեան Փաշինեան յայտարարեց յեղափոխութեան երկրորդ փուլը

Ուրբաթ, Օգոստոս 17-ին, Երեւանի Հանրապետութեան հրապարակին վրայ, 150 հազար հոգիի ներկայութեան տեղի ունեցած հանրահաւաքի ընթացքին, Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան յայտարարեց ժողովրդային յեղափոխութեան երկրորդ փուլի սկիզբը՝ զգուշացնելով նախկին իշխանութիւններուն, որ իրենց առջեւ պիտի փակուին հակայեղափոխութեան բոլոր ճանապարհները, այս նպատակով նախաձեռնելով նաեւ սահմանադրական փոփոխութիւններ:

Փաշինեան նաեւ առաջարկեց անցումային դատական մարմիններու ստեղծումը, որպէսզի կարելի ըլլայ շրջանցել նախկին կոռուպացուած դատական համակարգը, որ արգելք կը հանդիսանայ բարեփոխումներու իրականացման:

Նիկոլ Փաշինեան իր գլխաւորած կառավարութեան գործունէութեան 100-րդ օրուայ առթիւ հրահրուած հանրահաւաքի ընթացքին ըսաւ. «Հարիւր օր առաջ ես եկայ եւ սասցի, որ դուք յաղթեցիք եւ ձեր յաղթանակն այն չէ, որ ես ՀՀ վարչապետ եմ ընտրուել, այլ այն, որ դուք էք որոշել, թէ ով լինի ՀՀ վարչապետ, եւ սրանից յետոյ դուք էք որոշելու, թէ ով է լինելու ՀՀ վարչապետ: Ձեր հզօր եւ միասնական կամքը յաղթանակեց»:

Տնտեսութեան ու մենաշարժումներու մասին խօսելով Փաշինեան ըսաւ. «Սովորաբար յեղափոխութիւններէ յետոյ տեղի են ունենում տնտեսական անկումներ, եւ բոլորը կանխատեսուած էին, որ կը լինի անկում: Մեր յեղափոխութեանը հետեւեց տնտեսական անկում: Գրանցուել է 9,6% տնտեսական աքթիւութեան ցուցանիշ, իսկ տարուայ կտրուածքով այն 8,9% է»,- նշեց Փաշինեան:



Երեւանի Հանրապետութեան հրապարակին վրայ տեղի ունեցած բազմամարդ հանրահաւաքը

Փաշինեան յայտնեց որ, տնտեսական աճի այն մոտելը, որ կայ, ձեռնտու չէ. «Հարունակում ենք մնալ հին մոտելի մէջ, երբ տնտեսական աճը քաղաքացիներն առանձնապէս չեն զգում»: Վարչապետը խոստացաւ, որ ՀՀ բոլոր քաղաքացիները պիտի ունենան տնտեսական գործունէութեամբ զբաղուելու միեւնոյն հնարաւորութիւնները, հասանելիութիւնը, ազատութիւնը, բոլորը հաւասար պիտի ըլլան օրէնքի եւ հարկային մարմիններուն առաջ:

«Յիշու՞մ էք՝ 2017 թ. աշնանը, ընդդիմադիր լինելով, ես յայտարարեցի, որ Հայաստանում շատ արագ կը զարգանայ զբաղմունքի տարածքը, որ կարող է զարգանալ շնորհիւ միջազգային կապերին: Այսօր կը տեղեկացնէ ՀՀ կառավարութեան տեղեկատուութեան եւ հասարակայնութեան հետ կապերու վարչութիւնը, Հայաստանի եւ Գերմանիոյ վարչապետները բանակցութիւններու արդիւնքները պիտի ամփոփեն համատեղ մամուլի ասուլիսով:

Այցելութեան ծիրէն ներս Մերքել հանդիպում պիտի ունենայ նաեւ ՀՀ նախագահ Արմէն Սարգսեանի հետ:

Գերմանիոյ վարչապետը պիտի այցելէ Միծեռնակաբերդի յուշահամալիր՝ յարգանքի տուրք մատուցելու Հայոց Յեղասպանութեան զոհերու յիշատակին:

Շար.ը էջ 5

Կլենտոնի Հայ-Ամերիկեան թանգարանի տարածքի վարձակալութեան համաձայնութիւնը վաւերացուեցաւ



Կլենտոնի քաղաքապետական խորհուրդի եւ Թանգարանի վարչութեան միջեւ համաձայնագրի ստորագրման արարողութեան ընթացքին

Կլենտոնի քաղաքապետական խորհուրդը վաւերացուց Կլենտոնի քաղաքին մէջը կառուցուելիք Հայ-Ամերիկեան թանգարանի տարածքը յառաջիկայ 95 տարիներուն տարեկան 1 տոլարով վարձու տալու համաձայնագիրը, անկիւնադարձային քայլ մը առնելով պատմական այս ծրագիրին իրականացման ջանքերուն մէջ:

Նախնական համաձայնութիւնը 55 տարիներու համար է, սակայն համաձայնութեան մէջ կայ զայն չորս առիթներով՝ 10-ական տարիով երկարաձգելու պայմանը: Թանգարանին վարչութեան եւ

Գերմանիոյ վարչապետը պիտի այցելէ Միծեռնակաբերդի յուշահամալիր՝ յարգանքի տուրք մատուցելու Հայոց Յեղասպանութեան զոհերու յիշատակին:

Շար.ը էջ 5

Երկու հրաժարական եւ Մարտ 1, 2008

ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱԻԻԹԵԱՆ

«Սիրելի հայրենակիցներ, իշխանութեան ձեզ յայտնի մարմինների կողմից ինձ ներկայացուել է հրաժարականի պահանջ: Նկատի ունենալով, որ ստեղծուած իրավիճակում նախագահի սահմանադրական լիազօրութիւնների կիրառումը յղի է երկրի ապակայունացման լուրջ վտանգով, ես ընդունում եմ այդ պահանջը եւ յայտարարում իմ հրաժարականը: ...Եթէ ընդունել եմ հրաժարականի որոշում, հաւատացէք դա նշանակում է, որ այլընտրանքը մեր պետութեան համար համարել եմ աւելի վտանգաւոր:» **Լեւոն Տէր Պետրոսեան, Փետրուար 3, 1998**

«Սիրելի հայրենակիցներ, ...Նիկոլ Փաշինեանը ճիշդ էր: Ես սխալուեցի: Ստեղծուած իրավիճակն ունի մի քանի լուծում, բայց դրանից ոչ մէկին ես չեմ գնայ: Դա իմը չէ: Ես թողնում եմ երկրի ղեկավարի, Հայաստանի վարչապետի պաշտօնը: Փողոցի շարժումն իմ պաշտօնավարման դէմ է: Ես կատարում եմ ձեր պահանջը:» **Սերժ Սարգսեան, Ապրիլ 23, 2018**

Վերը նշուած մէջբերումները շատ հակիրճ ըլլալով հանդերձ, շատ բան կը բացայայտեն, թէ՛ անձերուն մտայնութեան եւ թէ՛ ժամանակաշրջանի մթնոլորտին մասին: Երկու պարագաներուն ալ, Հայաստանի գլխաւոր դէմքերը սահմանադրական իրաւունքը ունէին չ'ընդառաջելու ներկայացուած պահանջներուն: Բայց սերտելով այլընտրանքները պետութեան շահերէն մեկնած, պէտք է համակերպելն ու համակերպեցան: Սակայն այդպէս չեղաւ պարագան, իր ժամանակի միւս գլխաւոր դէմքին՝ Ռոպերթ Քոչարեանին: Ատոր համար ունեցանք Մարտ 1, 2008-ն, իր բոլոր կործանիչ հետեւանքներով:

Ամենէն ուշագրաւ տարբերութիւնը վերեւի երկու հրաժարականներուն, կը կայանայ զանոնք պահանջողներուն մէջ: Առաջինը՝ պալատական, իսկ երկրորդը՝ ժողովրդային: Որ շատ բան կը բացայայտէ քսան տարուան ընթացքին (1998-էն 2018) Հայաստանի անցած ճանապարհին մասին: Ու բնականաբար, Մարտ 1, 2008-ն իր կարեւոր ազդեցութիւնը ունեցաւ այդ փոփոխութեան մէջ: Եթէ օրին Լեւոն Տէր Պետրոսեան մերժէր հրաժարիլ, Մարտ 1 չէր կրնար պատահիլ: Որովհետեւ Սովետական Միութեան փլուզումին եւ անկախութեան առաջին տարիներու «ցուրտ ու մութ»ին ծանրութեան տակ կ'ըսէր ժողովուրդը, լրիւ չգիտակցելով Արցախեան հերոսամարտի ձեռքբերումներուն շատ աւելի ծանրակշռութեանը, հրապարակը պիտի չի ողողէր զինք պաշտպանելու համար, որպէս զի տեսնէինք թէ

«Իշխանութեան ձեզ յայտնի մարմինները» Մարտ 1 պիտի իրագործէի: Իսկ եթէ Սերժ Սարգսեան մերժէր հրաժարիլ, ապա Մարտ 1-ը կրնար շուքի տակ ինչալ շատ աւելի ծանր հետեւանքներու պատճառաւ:

Լեւոն Տէր Պետրոսեան, իր հրաժարականի տողերուն ընդմէջէն, ուզեց ժողովուրդին հասկցնել, որ ան կ'ախտէր պէտք է ըլլայ իշխանութեան քանի մը մարմիններէ, այլ՝ սահմանադրութեամբ իրեն հասած իրաւունքներէն: Հետեւաբար, ժողովուրդը օրէնքի գերակայութեան գործադրման միջոցաւ պէտք է ապահովէր իր իրաւունքները: Այդ ժամանակի պայմաններէն մեկնած, դժուար էր ակնկալել ժողովուրդէն, որ օրին հասկնայ այդ պատգամը: Բայց դասը տրուած էր ու կը սպասէր զայն ընկալողներուն: Եւ եղան անոնք:

Սերժ Սարգսեան, իր հրաժարականի տողերուն ընդմէջէն, ուզեց ժողովուրդին հասկցնել, որ ինք Մարտ 1-ի

դիմողը չէ: «Դա իմը չէ»ն յստակ գատորոշում մըն էր, իր եւ Քոչարեանի մտայնութեան, եւ նուրբ յուշում մը, որ Մարտ 1, 2008-ն իր գործը չէր, այլ՝ Քոչարեանի: Իսկ «Նիկոլ Փաշինեանը ճիշդ էր: Ես սխալուեցի:» արտայայտութեամբ, ան կարծէք կ'ընդունէր, որ Հայաստանի մէջ միանձնեայ ամբողջատէր ղեկավարի կերպարը իր տեղը զիջած էր ժողովրդավար ղեկավարի կերպարին:

Ուրեմն յստակ է, որ ո՛չ Լեւոն Տէր Պետրոսեան եւ ո՛չ ալ Սերժ Սարգսեան կրնային Մարտ 1 իրագործել: Այդ կրնար ընել միայն «Հայաստանի միակ տղամարդը»՝ Ռոպերթ Քոչարեան: Եւ ըրաւ, որովհետեւ իրեն համար օրէնք ու սահմանադրութիւն, պետական շահ, ժողովրդավարութիւն, պարզ եզրեր էին, ենթակայ՝ «միակ տղամարդ»ու քմահաճոյքին: Դժբախտաբար այդ մտայնութիւնէն կը տառապէին բոլոր այն պատեհապաշտները, որոնք բարձր պաշտօններու տիրացան, կարծելով որ իրենց դիրքը իրենց իրաւունք կու տայ շրջանցելու

օրէնքը: Անոնց համար բարձր պաշտօնը բարձր պատասխանատուութեան գիտակցումը չէր, այլ՝ պատեհ առիթ, ամէն գնով տիրանալու այն ինչին որ կը ցանկան, ոտնակոխելով օրէնք եւ իրաւունք: Այդպիսիները բնականաբար դէմ կ'ըլլան եւ չեն վարանիր չէզոքացնելու բոլոր անոնք, որոնք նախանձախնդիր կ'ըլլան օրինակաւորութեան հաստատման եւ օրէնքի գերակայութեան կիրառման: 2008-ի նախագահական ընտրութիւնները կեղծելով եւ Մարտ 1 իրականացնելով, Քոչարեան արգելք եղաւ Հայաստանի մէջ ժողովրդավարութեան հաստատման, կարենալ ապահովելու համար իր իշխանութեան տարիներուն ապօրինաբար տիրացած հարստութեանց: Ահռելի հետեւանքները պարզ են բոլորիս համար: Որ պէտք է համոզումով մղէ բոլորս, ծառանալու այդ մտայնութեան դէմ եւ անվերապահօրէն թիկունք կանգնելու Հայաստանի ժողովրդավարացման եւ երկրէն ներս օրէնքի գերակայութեան ամրակայման:

Կազմակերպութեամբ՝ Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան



Հրապարակային Հանդիպում



Թաթուլ Յակոբեանի Հետ

ԱՆԻ կենտրոնի համակարգող եւ Քաղաքական վերլուծաբան

ՀԱՅԱՍՏԱՆ Թաւշեայ Յեղափոխութենէն Ետք

Ուրբաթ, Օգոստոս 24, 2018 ժամը 8-ին

Կլէնտելի Կեդրոնական Գրադարան

DOWNTOWN CENTRAL LIBRARY
222 East Harvard Street, Glendale, California

www.masspost.com
Daily News Updates

120 Միլիոն Դրամ ԱԳՆ-ին՝ Ֆրանքոֆոնիայի Գազաթնաժողովի Մասնակիցներուն Կեցութիւնն Ապահովելու Համար



2018-ին Հայաստանի մէջ կայանալիք Ֆրանքոֆոն պետութիւններու եւ կառավարութիւններու ղեկավարներու 17-րդ գագաթնաժողովի նախապատրաստման եւ անցկացման հետ կապուած միջոցառումներու իրականացման նպատակով ՀՀ կառավարութիւնը Արտաքին գործոց նախարարութեան պիտի յատկացնէ 120 միլիոն դրամ: Այս մասին որոշման նախագիծն ընդգրկուած է գործադիրի 16 Օգոստոսի նիստին:

Կառավարութեան հիմնադրաման համաձայն՝ 7-12 Հոկտեմբեր 2018-ին Երեւանի մէջ կայանալիք Ֆրանքոֆոն պետութիւններու եւ կառավարութիւններու ղեկավարներուն 17-րդ գագաթնաժողովին մասնակցելու նպատակով Հայաստան ժամանող բարձրաստիճան պատուիրակութիւններու կեցութեան նպատակով 6-13 Հոկտեմբեր ինկած ժամանակաշրջանին համար ամրագրուած են շուրջ 40 հիւրանոցներու մէջ առկայ 1300-էն աւել սենեակներ:

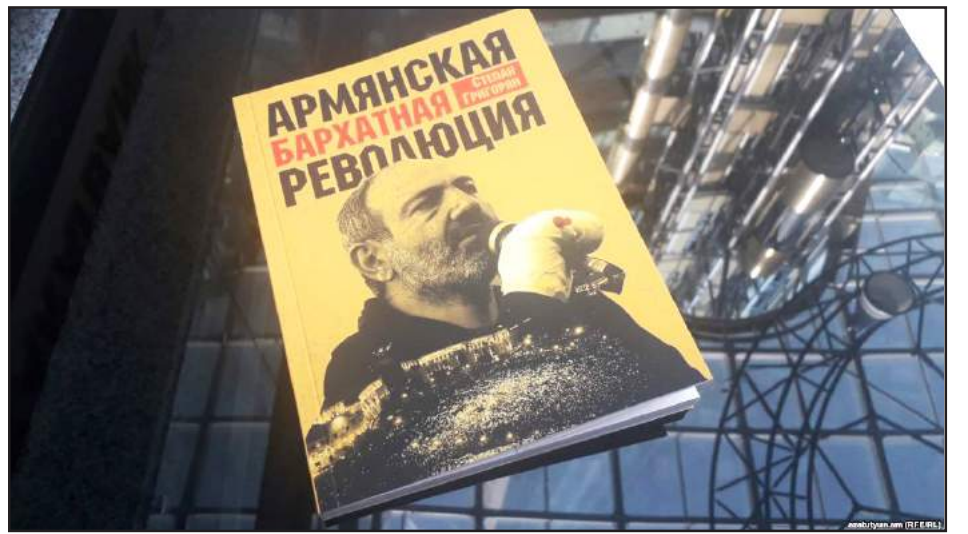
Ամրագրումներն եղած են դեռ 2017-ի Նոյեմբերին եւ հիւրանոցներուն հետ նախնական պայմանաւորուածութիւն եղած է պայմանագրեր կնքելու եւ կանխավճարներ փոխանցելու վերաբերեալ: Այնուհետեւ Ֆրանքոֆոնիայի միջազ-

գային կազմակերպութեան քարտուղարութեան խորհուրդով որոշուած է, որ վերոնշեալ 40 հիւրանոցները նախատեսուած են այն հիւրերուն համար, որոնք իրենք պիտի վճարեն իրենց կեցութեան ծախսերը:

Խնդիրը քննարկուած է հիւրանոցներուն հետ, ինչի արդիւնքով առաջացած է հիւրանոցներուն հետ պայմանագիր կնքելու եւ 25% կանխավճար կատարելու անհրաժեշտութիւն՝ եղած ամրագրումները մինչեւ Հոկտեմբեր 1 պահելու նպատակով: Համաձայն ձեռք բերուած նոր պայմանաւորուածութեան՝ ՀՀ Արտաքին գործոց նախարարութիւնը պիտի չեղարկէ 1 Հոկտեմբերի դրութեամբ հիւրերու կողմէն չամրագրուած սենեակները, իսկ վճարուած կանխավճարը արդէն ամրագրուած սենեակներուն համար ետ պետական պիտուծէ պիտի վերադարձուի:

Ստեղծուած իրավիճակին մէջ հիւրանոցներուն հետ պայմանագրերու կնքումը եւ 25% կանխավճարներու փոխանցումը միակերպ խիքն է Ֆրանքոֆոն պետութիւններու եւ կառավարութիւններու ղեկավարներուն 17-րդ գագաթնաժողովի մասնակցից հիւրերու կեցութիւնը յաւուր պատշաճի ապահովելու համար:

Լոյս ընծայուած է «Հայկական թաւշեայ յեղափոխութիւն» գիրքը



Հայ ընթերցողի սեղանին նոր գիրք դրուած է՝ քաղաքագէտ Ստեփան Գրիգորեանի «Հայկական թաւշեայ յեղափոխութիւն» գիրքը, որն օրերս լոյս ընծայած է «Էտիթ Փրինթ» հրատարակչութիւնը:

Հրատարակչութեան տնօրէն Մկրտիչ Կարապետեանի խօսքով՝ գիրքը լոյս տեսած է 17 Օգոստոսին, իսկ շնորհահանդէսը տեղի ունենած է Հանրապետութեան հրապարակի մէջ՝ բազմահազարանոց հանրահաւաքի ժամանակ:

Գիրքի առաջին օրինակն ալ նախօրօք ուղարկուած է ՀՀ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանին:

«Գաղափարը ինչո՞ւմ էր, որպէսզի ամբողջ աշխարհը իրօք տեսնի: Որովհետեւ մենք շատ բան անում ենք, եւ չենք կարողանում աշխարհին մատուցել մեր արած լաւը», - ըսած է Կարապետեանը: «Այս գիրքը, ձեռք է, նոր է լոյս տեսել, բայց արդէն շատ լաւ ընդունելութիւն է գտել: Ռուսերէնը, շատ հաւանական է, որ Սեպտեմբերի 6-ին Մոսկուայում անենք շնորհանդէսը: Իսկ հայերէնը՝ համար էք, որ ամսի 17-ին՝ միթիւնկի օրը, շնորհանդէսն էր»:

Երկու մասէն բաղկացած գիրքը կը ներկայացնէ մեր երկրին մէջ տեղի ունեցած քաղաքական գործընթացները, թաւշեայ յեղափոխութեան եւ յաղթանակի ժամանակագրութիւնն ու վերլուծութիւնը 2018-ի 31 Մարտին 8 Մայիսն ինկած ժամանակա-

հատուածին, երբ ընդդիմութեան առաջնորդ Նիկոլ Փաշինեանն իր կողմնակիցներուն հետ Գիւմրիի վարդանանց հրապարակէն սկսաւ քայլարշաւը մինչեւ Երեւան, ուր ալ 2018-ի 8 Մայիսին ան Ազգային ժողովի արտահերթ նիստին վարչապետ ընտրուեցաւ:

Ուշագրաւ են գիրքին մէջ տեղ գտած թաւշեայ յեղափոխութեան օրերուն եղած բազմաթիւ լուսանկարները, նաեւ գիրքի գլուխներու խորագիրները՝ «Կարող էր արդեօք հնագոյն պատմութիւնը նպաստել հայկական ժողովրդավարական ժամանակակից պետութեան կառուցման», «Հայաստանը փարատքանքի եւ քաղաքացիական փայլուն հասարակութեան երկիր է», «Ապրիլեան թաւշեայ յեղափոխութիւնը» Հայաստանում», «Ինչով էին այդպէս զգուցեցրել Հայաստանի իշխանութիւնները հայ ժողովրդին» եւ այլն:

Գիրքը լոյս տեսած է հայերէն եւ ռուսերէն, եւ գիրքի անգլերէն թարգմանութիւնն ալ պիտի հրատարակուի մօտ ապագային՝ մինչեւ 22 Սեպտեմբեր:

«Շատ կարեւոր էր, որ այս թաւշեայ յեղափոխութեան մասին գրենք, գրենք նաեւ ինչի հետ էր կապուած այդ յեղափոխութիւնը, ինչ պատճառներ կային, ինչու եղաւ հենց խաղաղ յեղափոխութիւն, ինչպէս ստացուեց, որ թաւշեայ եղաւ այդ յեղափոխութիւնը», - մանրամասնած է քաղաքագէտը:



**Զօրացիւք
Օժանդակենք
Փրկենք**

Syrian Armenian Relief Fund
P. O. Box 1948
Glendale, CA 91209-1948

www.syrianarmenianreliefund.org




Hawaiian Night

Aloha

ՁՈՒԿ ԿԵՐՈՅԹ Կազմակերպութեամբ՝
ՄՂՀԿ Ստեփան Մապահ Գիլեան Մասնաճիւղի
Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ՝ 25 ՕԳՈՍՏՈՍ 2018
Էրեկոյեան ժամը 7:30-էն սկսեալ:
Մուտքի նուէր՝ \$50
Տեղերը ապահովելու համար
Հեռ. 818-434-4950, 559-313-0147
Վայր՝ 9537 Shoshone Ave, Northridge, CA 91325

ԵՐԻՏԱՍԱՐԳՆԵՐԸ ԿՐ ՖՈՒՐԵՆ ԿՐ ՄԻՈՒՆԻՄԵՆՏԱԿԱՆ ԿՐԻՍԻՍԻՆ ԱՆՏԻՄԵՆՏԱԿԱՆ ԿՐԻՍԻՍԻՆ



Երիտասարդները կը փոխեն աշխարհը, եւ ոչ միայն այն պատճառով, որ զայն կը դարձնեն աւելի գեղեցիկ ու համարձակ: Անոնք կը ստեղծեն, կը ստեղծագործեն, յեղափոխութիւններ կը նախաձեռնեն, կը յաղթեն, նոյնիսկ՝ կը ղեկավարեն: Ու թէեւ շատ յաճախ անոնց թերահաւատօրէն կը մօտենան, կ'անուանեն անփորձ ու ռոմանտիկ, միեւնոյնն է, անոնք կը կոտորեն կարծրատիպերն ու կ'ըսեն՝ երազանքը եւ կամքը անպարտելի են:

Ահա այդպէս իր երազանքի թեւէն պինդ բռնեց 27-ամեայ Սեբաստիան Կուրքը, որ 2013-ի Դեկտեմբերին նշանակուեցաւ Աւստրիոյ արտաքին գործոց նախարար: Չեմ գիտեր՝ ամբողջութեամբ ու կապույտ լոյսերու երկրին ինչով զարմացուցած էր Կուրքը, սակայն կ'ըսեն՝ իր նպատակասլացութեամբ երիտասարդ քաղաքական գործիչը անմրցելի է: Ուրիշ, աւելի կամ պակաս տրամադրիկ պատմութիւններով Մոնթենեկրոն ունեցաւ 29, Իտալիան՝ 39-ամեայ վարչապետ: Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններն ալ օր մը սկսաւ երիտասարդութեան նայիլ 22-ամեայ աղջկայ՝ Շամմա ալ Մազրուի պայծառ աչքերով: Ան մինչ օրս կը գրաւէ երիտասարդութեան հարցերու նախարարի պաշտօնը:

Մեզմէ շատերուն ալ անհաւանական կը թուէր, որ օր մը Հայաստան կ'ունենայ 27-ամեայ նախարար: 2018-ի Մայիս 10-ին շատերը համացանցի վրայ փնտռեցին Մխիթար Հայրապետեան անունազգանունը: Հինց այդ օրը սիրոյ եւ համերաշխութեան յեղափոխութեան քայլարշաւի գաղափարի հեղինակը՝ Մխիթարը, նշանակուեցաւ Սփիւռքի նախարար՝ դառնալով Հայաստանի պատմութեան եւ Եւրոպայի մէջ գործող ամենաերիտասարդ նախարարը: Կանտիի գաղափարներով, սակայն սեփական շնորհքով ու առաքելութեամբ՝ պաշտօնավարման հինց առաջին օրուընէ յայտարարեց՝ եկած է ամենալաւ նախարարութիւնն ունենալու ճանապարհային քարտեզը մտքին մէջ:

Մամուլը հեղեղած հարցազրոյցներուն ու յղուածներուն մէջ Սփիւռքի նորանշանակ նախարարին մասին շատ գրուեցաւ: Կարգացինք, քննադատեցինք, ծափահարեցինք, ինքն ալ ի պատասխան ըսաւ՝ ամէն օր քայլ կ'ընենք, բաց մեր նպատակներէն յետքայլ պիտի չըլլայ: Այսօր, եթէ ամփոփ պատմելու ըլլանք Մխիթար Հայրապետեանի մասին, մէկ պարբերութեամբ պիտի ըսենք. Եւրոպայի ամենաերիտասարդ նախարարը

մասնագիտութեամբ թրքագէտ է, ոչ ֆորմալ կրթութեան ծիրէն ներս իրականացուած տասնեակ միջազգային կրթական ծրագիրներու մասնակից, ուսումնասիրած է ոչ բունի գործողութիւններու, խաղաղ անհնազանդութեան մեթոտաբանութեան մշակման, ատոր կիրառման մեքենականութիւնները, հիմնադրած «Երիտասարդ քաղաքական գործիչներու միութիւնը» եւ Քաղաքացիական կրթութեան եւ երիտասարդութեան զարգացման կեդրոնը, «Քաղաքացիական պայծառնազիր» կուսակցութեան հիմնադիր անդամներէն է:

Փոխած տրես-քոտը, «Քայլ արա»-ով ուսապարկը ձգած ոչ աշխատանքային օրերու համար, յեղափոխութեան առաջին գաղափարակիրներու հաւաքատեղի «Դիւանբաշի» երթալը հագուողէպ-Մխիթար Հայրապետեանի կենսակերպին մէջ շատ բան փոխուած է նախարար նշանակուելէն յետոյ: Հիմա աշխատանքը կ'երկարի մինչ կէս գիշեր, Շաբաթ ու Կիրակի: Թերեւս նախասիրութիւններէն փրկուած է ֆութպոլը, եւ նախարարին կարելի է երբեմն տեսնել մարզադաշտի մէջ Հայաստանի ֆութպոլային հաւաքականներու խաղերուն հետեւելուն:

«Թերեւս չափազանց ինքնավստահ հնչէ, սակայն ես կը պատրաստուիմ կարճ ժամանակուան մէջ կոտրել մտավախութիւններու ու կարծրատիպերու մեծ մասը: Ատիկա կ'ընեմ իմ ամէնօրեայ քրտնաջան աշխատանքով, արհեստավարժ մասնագէտներու հետ խմբային աշխատանքով: Ես լաւատեսօրէն տրամադրուած եմ», - հարցազրոյցներէն մէկուն մէջ նշած է Մխիթար Հայրապետեան: Ի հարկէ, փողոցին մէջ յաղթելէն, մտածելակերպ ու ապրիլ-պայքարելու տրամաբանութիւնը փոխելէն յետոյ՝ պէտք էր փոխել նաեւ համակարգի տրամաբանութիւնը: Ու քայլ առ քայլ, քայլ ընելով ու մէկ քայլ անգամ չնահանջելով՝ Եւրոպայի ամենաերիտասարդ նախարարը կը ցանկայ պատմութեան մէջ մնալ ոչ միայն տարիքով պայծառութեամբ:

Հայաստան-Սփիւռք նոր օրակարգ, գործակցութեան անկեղծ ու հաւասար պայծառներ, լիակատար փոխճանաչութիւն, համահայկական ներուժի համախմբում. այսօր Սփիւռքի նախարարութիւնն այս առաջնահերթութիւններն ունի: Այս ամէնուն հասնելու տեսլականով՝ նախարարի առաջին քայլերը եղան նախարարութեան ծրագիրներու վերափոխումն ու նոր ծրագիրներու

ՈՒՐՔԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆ ԿՈՐԾԱՆՄԱՆ ԵԶՐԻՆ Է



Այժմեան Թուրքիոյ Շանլըֆա (Ուրֆա) նահանգի Գերմուշ գիւղի հայկական Սուրբ Աստուածածին պատմական եկեղեցին ոչնչացման եզրին է: Հակառակ անոր, որ եկեղեցին յայտարարուած է «գբօսաշրջական գօտի», այնուամենայնիւ, որեւէ վերակառուցման աշխատանք մինչ օրս չէ իրականացուած:

Ժամանակին եկեղեցին ներառուած էր Թուրքիոյ գարգացման նախարարութեան կողմէ իրականացուող նիւթական ծրագրերին մէջ: Մինչեւ 2013 անիկա կ'օգտագործուէր իբրեւ ախոռ: Նախարարութեան որոշումով՝ կը նախատեսուէր

պահպանութեան տակ առնել հայկական պատմական գիւղն ու եկեղեցին, մաքրել եւ կարգի բերել շրջակայքը:

Եկեղեցույ պատերուն վիճակը հետզհետէ կը վատանայ: Եկեղեցին բազմիցս թիրախ դարձած է գանձագողերու, իսկ տարածքին մէջ փորուած են մեծ փոսեր:

Եկեղեցին կը գտնուի Ուրֆա քաղաքէն 10 քմ հեռավորութեան վրայ՝ հիւսիսարեւելքը: Նախքան Հայոց Յեղասպանութիւնը եկեղեցույ մօտ եղած է նաեւ դպրոց, ուր յաճախած է աւելի քան 100 աշակերտ: 1881-ին եկեղեցին վերակառուցուած էր Յակոբ Արտուրսեանի կողմէ:

մշակուած: Ահա այդպէս ստեղծուեցան «Քայլ դէպի տուն»-ն ու «ՆերՈւժ»-ը, որոնք այսօր Սփիւռքի նախարարութեան այցեքարտերէն են:

Մխիթար Հայրապետեանի առաջին պաշտօնական այցը Կիպրոս էր, ուր տեղի ունեցաւ Հայաստան-Կիպրոս-Յունաստան ձեւա-

չափով սփիւռքի հարցերու շուրջ եռակողմ հանդիպում, որմէ ետք կիպրացի ու յուն բարձրաստիճան պաշտօնեաներն իրենց թուիթըրեան առաջին գրառումներուն մէջ երիտասարդ նախարարը աշխոյժ, պայծառ ու հասուն գործիչ ան-

Շար.ը էջ 19

THE WESTERN DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF NORTH AMERICA "Zvartnots" Cultural Committee Under the auspices of His Eminence Archbishop Hovnan Derderian, Primate Invites you to A CONCERT of Armenian Sacred Hymns and Songs by Komitas, Sayat-Nova, and Khachaturian In celebration of 100th Anniversary of Armenia's First Republic and 2800th Anniversary of Yerevan Erebuni ON SUNDAY, SEPTEMBER 23, 2018 AT 6:00 PM AT ST. LEON ARMENIAN CATHEDRAL 3325 N. GLENOAKS BLVD., BURBANK, CA 91504 Featuring Grammy Nominated & World Renowned Soprano ISABEL BAYRAKDARIAN With the UCSB STRING QUARTET TICKETS: \$20, \$30, \$50 For more information and reservation kindly call Diocesan office at (818) 558-7474 Lena Simonian at (818) 383-1322

Massis Weekly

Volume 38, No. 31

Saturday, AUGUST 25, 2018

Pashinian Declares 'People's Rule' In Armenia

“No One Will Avoid Responsibility for March 1 [2008] Killings ... All Murderers Will Go to Prison”



YEREVAN (RFE/RL) — Prime Minister Nikol Pashinian strongly defended his government's track record on Friday as tens of thousands of people rallied in Yerevan to mark his first 100 days in office.

Pashinian claimed to have practically eradicated corruption in Armenia, ensured continued economic growth and established the kind of “people's direct rule” that had existed in ancient Greece. He also blasted the country's former leaders highly critical of the government formed as a result of last spring's mass protests.

“One hundred days ago your will prevailed and the international community still does not understand what happened in Armenia, why and how it happened,” Pashinian told huge crowd that filled the city's central Republic Square, the main scene of the protests that brought him to power. He referred to himself as a “direct representative of the will of the Armenian people.”

“In Armenia, there is no coalition government. In Armenia, there is no parliamentary majority. In Armenia, supreme power directly belongs to the people and the people carry out direct

rule. This is the key meaning of the revolution that took place in Armenia,” he declared in a more than hour-long speech.

Accordingly, Pashinian went on, crowds gathering in the sprawling square must now be regarded as the “supreme body of the people's rule.” “This means that from now on this government will be accountable to this square, will obey this square, and all key decisions must be made here at this square,” he declared.

“In the future, the Republic of Armenia could be cited in the historical

context just like ancient Greece is cited now and Yerevan could be cited like ancient Athens,” he added.

Turning to his first 100 days in power, Pashinian said that despite the recent political turmoil Armenia's economy has not only avoided a downturn but is continuing to grow robustly thanks to his government's efforts to improve the business environment. “I want to assure you that we will have serious very successes in the economy,” he said.

Pashinian did not make any growth forecasts. Instead, he touted the government's crackdown on corruption and tax evasion and said it has already succeeded in breaking up economic monopolies that had long hampered faster growth. “Money stolen from the people will be recovered fully,” he said, citing recent audits of some companies that have resulted in tens of millions of dollars in additional tax revenue.

The 43-year-old premier rejected critics' claims that the new authorities are scaring away investors with those audits and undermining Armenia's strategic relationship with Russia. “I can say for sure that Russian-Armenian relations are not only not bad but ... are good and will get even better,” he said.

In a rare diplomatic dispute with Yerevan, Moscow strongly criticized late last month criminal charges brought against several former Arme-

Continued on page 2

Armenian American Museum Ground Lease Agreement Approved



GLENDALÉ — On Tuesday, August 14, 2018, Glendale City Council approved the Armenian American Museum's Ground Lease Agreement, officially marking Glendale Central Park as the future site of the cultural and educational center. The historic decision marks a major milestone for the landmark project, culminating four years of collaboration and partnership between the Museum and

City of Glendale.

The \$1-per-year Ground Lease Agreement will locate the Armenian American Museum in the southwest corner of Glendale Central Park near the prominent intersection of Brand Boulevard and Colorado Street. The Museum will neighbor the Downtown Central Library, Adult Recreation Cen-

Continued on page 2

Yerevan City Municipal Elections Set for September 23



YEREVAN — The Central Election Commission of Armenia (CEC) has announced the date of snap elections for Council and Mayor of Yerevan which will take place on September 23-rd.

The CEC also established a schedule of key events for the preparation and conduct of elections. The election campaign will take place on September 10-21. The parties wanting to participate in the elections must

submit their nomination application until August 29.

Former Mayor Taron Markarian submitted his resignation on July 9 after weeks of speculations when reports surfaced about his unreported wealth and abuses in the municipality.

Markarian had rejected calls for his resignation, arguing that the HHK won the last municipal elections held in May 2017. He was the party's mayoral candidate in those polls.

Former President Serzh Sarkisian to Be Questioned over 2008 Crackdown

YEREVAN (RFE/RL) — The head of Armenia's Special Investigative Service (SIS) stated that former President Serzh Sarkisian will be questioned as part of the investigation into deadly crackdown against protesters following the country's 2008 presidential election.

Sasun Khachatryan told reporters on August 16 that "all individuals linked to the case will be questioned."

"Serzh Sarkisian will be questioned as well," Khachatryan said, adding that the procedure "will be decided by an investigator on the basis of the necessity to investigate the criminal case and expediency of implementing concrete investigative activities."

Khachatryan also said he hopes former Armenian President Robert Kocharian will be rearrested in connection with the case.

Kocharian was arrested in July on charges that he was involved in the 2008 post-election violence in which 10 people were killed, including two police officers. His August 13 release from custody on the orders of an appeals court in Yerevan sparked protests in the Armenian capital.

The court said it based its decision on Article 140 of the constitution, which states: "During the term of his or her powers and thereafter, the President of the Republic may not be prosecuted and subjected to liability for actions deriving from his or her sta-



tus."

Khachatryan reiterated an earlier SIS statement on Kocharian's release, calling the court's decision "illegal."

"I just defined the decision of the court of appeals as illegal, and actually, that definition of mine is very soft," Khachatryan said.

He also said Kocharian would be arrested immediately if he tries to flee Armenia.

"I do not think Kocharian will try to leave the country. At this point, pretrial limitations for him have not been ordered. But if he tries to leave the country that will be defined as an attempted obstruction of justice and the limitation measure will be introduced," Khachatryan said.

Kocharian denies the charges against him, calling them politically motivated.

Pashinian Declares 'People's Rule' In Armenia

Continued from page 1

nian officials for their alleged role in the deadly breakup of 2008 opposition protests in the Armenian capital. Russian Foreign Minister Sergey Lavrov described the charges as politically motivated.

The accused individuals include former President Robert Kocharian and Yuri Khachaturov, the secretary general of the Russian-led Collective Security Treaty Organization (CSTO). Both men strongly deny the accusations. Kocharian has claimed that they are part of a political "vendetta" waged by the new government.

In a clear reference to Kocharian, Pashinian said: "I want to make clear that no one will avoid responsibility for killing 10 people and staging a coup d'état in Armenia on March 1 [2008] ... All murderers will go to prison." He defended the ongoing criminal inquiry into the 2008 unrest conducted by the Special Investigative Service (SIS).

Kocharian was arrested on July 27 on charges of "overthrowing the constitutional order" in the final weeks of his decade-long rule. Armenia's Court of Appeals freed him from custody more than two weeks later. The SIS condemned the court's decision as "illegal."

In his fiery speech, Pashinian again insisted that his administration is not exerting any pressure on courts. Still, he slammed unnamed judges who he said are still taking "orders from representatives of the former corrupt authorities." "Come to your senses and don't mess with the people," he warned them.

Pashinian was elected prime minister on March 8 by the Armenian parliament then controlled by the Republican Party (HHK) of former President Serzh Sarkisian, who was forced to resign on April 23. His government's policy program calls for the conduct of snap elections within a year.

Under Armenia's constitution, such elections can be held only if the prime minister resigns and the National Assembly twice fails to elect his or her replacement.

Pashinian on Friday for the first time spoke of a possibility of the HHK and other parliamentary forces installing another prime minister and thus preventing snap polls in case of his resignation. He said his political team will therefore come up with constitutional amendments that would allow the parliament to dissolve itself. He told his supporters to be ready to force lawmakers to enact those amendments.

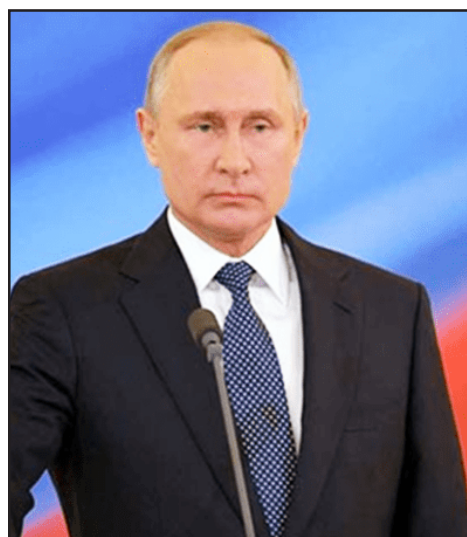
Pashinian again gave no possible election dates.

On Monday, Armenia's Special Investigative Service (SIS) announced that it has searched the offices and private residence of Robert Kocharian as part of its ongoing inquiry into the 2008 post-election unrest in Yerevan, it emerged on Monday.

The SIS spokeswoman, Marina Ohanjanian, gave no details of the operation when she spoke to RFE/RL's Armenian service.

The search was reported just hours before Armenia's Office of the Prosecutor-General appealed against Kocharian's release from custod-

Putin, Pashinian Discuss Bilateral Relations CSTO Row



YEREVAN — Prime Minister Nikol Pashinian telephoned Russian President Vladimir Putin on Thursday to discuss activities of the Russian-led Collective Security Treaty Organization (CSTO) whose current secretary general is facing criminal charges in Armenia.

The Kremlin reported that the two men discussed bilateral relations between their countries and their "interaction in common integration structures and the CSTO framework in particular." It did not elaborate, saying only that the phone conversation was initiated by Pashinian.

An official Armenian readout of the phone call said Putin and Pashinian discussed "practical themes relating to the work of the Collective Security Treaty Organization." It too gave no details.

The CSTO secretary general, Yuri Khachaturov, is Armenia's former top army general who was charged late last month over the 2008 post-election unrest in Yerevan. Russia strongly criticized an Armenian law-enforcement agency's decision to prosecute him. Following the criticism Khachaturov

was allowed to return to Moscow and continue to perform his CSTO duties for the time being.

The Russian Foreign Ministry also scoffed at the Armenian government's efforts to replace Khachaturov by another Armenian secretary general. It said that Yerevan must formally "recall" Khachaturov before trying to pick his replacement. It remains to be seen whether Russia will agree to the appointment of another Armenian head of the military alliance of six former Soviet republics.

Putin and Kazakhstan's President Nursultan Nazarbayev discussed the matter when they met in the Kazakh city of Aktau on August 12. Nazarbayev said that it "has become a problem."

The CSTO member states agreed in 2015 that their representatives will take turns to run the organization on a rotating basis. They appointed Khachaturov as secretary general in April 2017 after almost two years of delay reportedly resulting from Kazakhstan's and Belarus's reluctance to have an Armenian hold the position because of their warm ties with Azerbaijan.

Armenian American Museum Ground Lease

Continued from page 1

ter, and The Americana at Brand. The initial term of the Ground Lease Agreement will be 55 years with options to extend the lease term for four 10-year periods totaling 95 years.

The Museum will rise to three stories with approximately 60,000 square feet dedicated to a Permanent Exhibition on the Armenian American experience, Traveling Exhibitions on diverse cultures and subject matters, Performing Arts Theater, Learning Center, Demonstration Kitchen, Museum Archives, and Museum Store & Café.

Museum and City officials held a special joint press conference on Wednesday, August 15, 2018 to celebrate the historic decision at Downtown Central Library overlooking the future Museum site.

"It is a proud day for the City of Glendale and we are excited that the Armenian American Museum's future home is going to be in our Jewel City," stated Glendale Mayor Zareh Sinanyan.

"The Museum is going to be a landmark for our city and a great addition for the entire community,

especially our younger generation," stated Glendale Councilmember Vartan Gharpetian.

"The Armenian American Museum is going to be a jewel in our city and a world class center that we are all going to be proud of," stated Glendale Councilmember Paula Devine.

The joint press conference concluded with a signing ceremony to celebrate the historic partnership between the Armenian American Museum and City of Glendale.

"The Museum will be a legacy for the next generation and we have taken a great step towards making the project a reality," stated Glendale Councilmember Ara Najarian.

"Education is the key in appreciating cultural diversity," said Glendale Councilmember Vrej Agajanian in a statement following the joint press conference. "I hope that the Armenian American Museum will promote understanding of the Armenian American experience and strengthen community ties."

Museum officials will soon announce the next phase of the landmark project and opportunities for the public to get involved with the community project.

Armenian Missionary Association of America Centennial Celebration Honorees

By Joyce Abdulian

LOS ANGELES, CA—Celebrating a Century of Faith, Love, and Service, the Centennial Celebration of the Armenian Missionary Association of America (AMAA), founded in 1918 by a small group of pastors, will usher in a new era of outreach at a Banquet on October 20, 2018 at the Biltmore Hotel in Los Angeles. The goal of the world-wide Centennial Campaign has been to raise \$20,000,000. The AMAA will continue its level of commitment to its mission in education, orphan and childcare, Christian ministries, medical outreach, camps, and a range of social services impacting 24 countries world-wide — following our Lord's mandate; "Go into all the world and preach the gospel to all creation."

Banquet Co-Chairs Lori Muncherian, Arsine Phillips, Helga Sarkis, and Tina Segel are pleased to announce Kenneth L. Khachigian as the evening's Master of Ceremonies. They welcome all to join in this landmark celebration. "The AMAA salutes its Centennial Celebration Honorees for their gracious, gallant and bountiful contributions to the century-old legacy of this organization," says Zaven Khanjian, AMAA Executive Director/CEO.

Sheen Family Trust



John H. Sheen was born in Aintab, Cilicia (present day Turkey) to evangelical parents. Fleeing Turkey in 1913, he came to the East Coast of the United States with his mother and brother. His goal was to work hard and quickly bring his father and brother to America. Sadly, both were killed during the Genocide of 1915. Working in a buttonhole factory, he became an expert in repairing the machinery—eventually opening his own small factory. Mr. Sheen married Victoria Basmajian and they had three children, Edward, Betty and Jack. Moving to Los Angeles in 1924, John began working in a church furniture manufacturing factory. Two years later he opened his own furniture manufacturing company—becoming the second largest manufacturer in California. He then ventured into the real estate business. Mr. Sheen supported many charitable organizations, entrusting the AMAA with the greatest portion of his estate.

Camp Sheen-Shoghig in Hankavan, Armenia has provided respite for disadvantaged children as they play in the summer sun, nourished both spiritually and physically through the legacy of the John H. Sheen Trust.

Under the direction of his father's trust, Dr. Jack Sheen is continuing the remarkable extent of Sheen philanthropy world-wide—encompassing education, relief aid in Armenia and Lebanon, evangelism, and aid for

churches and missions.

Nazareth E. Darakjian MD, President, Board of Directors of AMAA, notes, "The AMAA can rightfully boast of serving the Armenian Nation for a full century and can take its place next to other organizations that helped save the survivors of the Genocide by rebuilding their homes, schools and churches. We are carrying a torch that has been passed to us from our predecessors and we need to carry that torch and run with it to raise the AMAA to a higher level of mission and service for the wellbeing of our people and the glory of God."

Stephen Philibosian and Conte Foundation



Stephen Philibosian was born in Hadjin, Cilicia to evangelical parents. Moving with his family to historic Tarsus at age ten, he became quite accomplished as a tailor's apprentice. In 1909, at age 19, Stephen arrived in America with his prosperous uncle who had briefly returned to Tarsus from the United States. Soon after, he found himself employed in his uncle's Philadelphia Oriental Rug Emporium.

Philibosian's fearless perseverance and rapid mastery of the business brought him prosperity. His creative sense of business and ever persistent efforts propelled him years later to be known as the "Dean of Oriental Rug Retailers." He made the decision to use his wealth for the welfare of his countrymen—fulfilling a promise he had made to his mother. His passion to use his wealth for the welfare of his countrymen was inspired by the sixth AMAA Executive Secretary, Rev. Puzant Kalfayan, who profoundly captivated Stephen with narratives about the grievous situation in Lebanon—thus beginning the 75-year trajectory of Philibosian philanthropy.

Sirpue Philibosian Conte also was born in Hadjin. She came to America as a child, later becoming a successful businesswoman herself. Stephen and Sirpue married and had two daughters, Joyce and Louise. In 1955 Mr. Philibosian, under the auspices of AMAA, co-founded Haigazian College (now University) in Beirut, Lebanon—a beacon of education in the Middle East. Sirpue later married John Conte. They founded The Sirpue and John Conte Foundation and donated funds for the Conte Hall in Haigazian University's restored landmark, the "Heritage Building." Levon Filian, AMAA West Coast Executive Director, shares—the AMAA "has not become weary in doing good," and has

reaped God's abundant blessings on its ministry for a full century."

Joyce Philibosian Stein is a Trustee of the Stephen Philibosian Foundation. With husband Joe Stein at her side, Joyce, her sister Louise Danielian, daughters Tina Segel and Stephanie Landes, and grandson Stephen Danielian all continue the founder's significant work of philanthropy. Joyce is the national Co-Chair of the AMAA Orphan and Child Care Fund. For 25 years, the Los Angeles Child and Orphan Care Children's Fashion Show has been a much-anticipated community event, raising millions of dollars that have significantly impacted the lives of marginalized orphans and children in Armenia and Artsakh. Joyce's devotion to one of the AMAA's jewels, Haigazian University, has been constant throughout the well-known challenges. Some of Joyce's multiple areas of outreach have included the Armenian Assembly, Salvation Army, Lark Musical Society, Virginia Waring International Piano Competition, Chair of the Children's Hospital of Philadelphia 'Daisy Day' fund-raising Campaign with Honorary Chair, President Dwight Eisenhower, and the Philadelphia Orchestra. As a 50-year volunteer/supporter of the Philadelphia Orchestra, Joyce has chaired various major fund-raisers. Joyce was the president of the Haigazian Women's Auxiliary of Los Angeles for 20 years, where her many friendships in the art world led to extremely successful community fund-raising events.

Gerald and Patricia Turpanjian, TF Educational Foundation



The eldest of two Genocide survivors from Dikranagerd, Turkey, Gerald Turpanjian was born in Aleppo, Syria. He grew up in Beirut, Lebanon and immigrated to the United States to continue his education. He married Patricia Savoian and they had four children: Lori, Gary, Deanna and Paul. Founded in 2005 by Gerald and Patricia, the Turpanjian Family Educational Foundation (TFEF) is dedicated to furthering the progress of education in Armenia and the Diaspora.

Mr. Turpanjian founded Pacific Sales Kitchen and Bath Centers. Prior to selling to Best Buy in 2006, Pacific Sales was the largest retailer of luxury kitchen and bath appliances and fixtures in the United States. He is currently the chairman and CEO of New Spark Holdings, Inc. and the presi-

dent of the TFEF.

The Turpanjians support many philanthropic organizations including the Armenian Missionary Association of America, American University of Armenia, Armenian General Benevolent Union, University of Southern California, projects in Artsakh, the Western Diocese of the Armenian Church of North America, the Mother See of Holy Etchmiadzin, and Torrance Memorial Medical Center.

As a supporter of the AMAA, TFEF has helped fund many projects: Haigazian University in Beirut, Lebanon, Merdininian School in California, Camp Hankavan in Armenia, AMAA Child and Orphan Care, Artsakh and Syrian relief and Armenian Evangelical Central High School of Ashrafieh, Beirut, Lebanon, Gerald's alma mater.

AUA has received the Foundation's support for multiple projects including funding the School of Public Health, the Institute of Policy Analysis and the digitization of Western and Diaspora literature for the AUA Digital Library. In conjunction with those endeavors, Mr. Turpanjian is a member of AUA's Board of Trustees and has awarded over 2,400 university scholarships to students in Armenia. Through the Turpanjian Rural Development Program, along with AUA he has helped Armenian entrepreneurs create over 300 small businesses around the country.

TFEF supports various AGBU projects and initiatives including the Children's Center in Malatya, Armenia and AGBU Senior Dining Centers in Armenia.

A graduate of USC, Mr. Turpanjian established the first chair in Contemporary Armenian Studies and the Chair in Civil Society and Social Change at USC.

As a partner with the government of Artsakh, TFEF has built an elementary school, two high schools and has aided in the construction of a water system in which over 3,000 residents in the village of Hadrut now receive clean water daily.

The Foundation's support of the Mother See of Holy Etchmiadzin, and the Western Diocese of the Armenian Church of North America includes the renovation of the ancient scriptorium in Harichavank, the establishment of the Turpanjian Theological Seminary and support of St. Leon Cathedral in Burbank, California.

Locally, Torrance Memorial Medical Center has been gifted with support from TFEF including the Turpanjian Family Chapel and their support of the Occupational Rehabilitation Center.

The impact over the years of these esteemed Honorees cannot be adequately expressed in words. Hearts, minds, and souls have been immeasurably affected by their loving generosity.

For more information about the Centennial Banquet, please call Levon Filian (626)-487-5878 or the AMAA Office (201) 265-2607.

Catholicos Vazken I Scrapbook Gifted to the Western Diocese Museum



BURBANK -- A scrapbook documenting the first pontifical visit of a Catholicos to the United States was donated to the Western Diocese Museum by Diramayr Anna Movsesian. At the invitation of Diocesan Primate, Archbishop Hovnan Derderian, a special presentation program took place on the evening of August 16 at the Hampar Room of the Western Diocese.

Before a standing-room-only crowd, Diramayr shared memories and feelings when His Holiness Vazken I, of Blessed Memory, first visited the United States in the summer of 1960. She spoke briefly about the experience of growing up in America. Born in Chelsea Massachusetts to Genocide survivors, she remembered the early days of the developing Armenian diaspora. In 1960, newly married with two children at the time, and her husband Varougan just graduating Pharmacy School at USC, they had the opportunity to meet His Holiness in Los Angeles and travel to Fresno and San Francisco for this historic visit. Along the way she clipped newspaper stories and collected pictures which document Catholicos Vazken's unprecedented journey throughout the Western United States and the various Armenian communities.

Her remarks were on a personal level as well. She recounted an ornate cross-holder which she had hand-sewn

for the Catholicos. She presented it to His Holiness in San Francisco during the visit. It was this same cross-holder which 17 years later the Catholicos used to bless her son after being ordained a deacon in Holy Etchmidzin.

Diramayr Anna concluded her remarks by reciting a poem which she had written at the time. Entitled "D'khur Ararat" (=sad Ararat) she describes the emotional ties between the Armenian community in diaspora and the sacred land of Armenia. Needless to say, the rendition of this poem was met with thunderous applause by those in attendance.

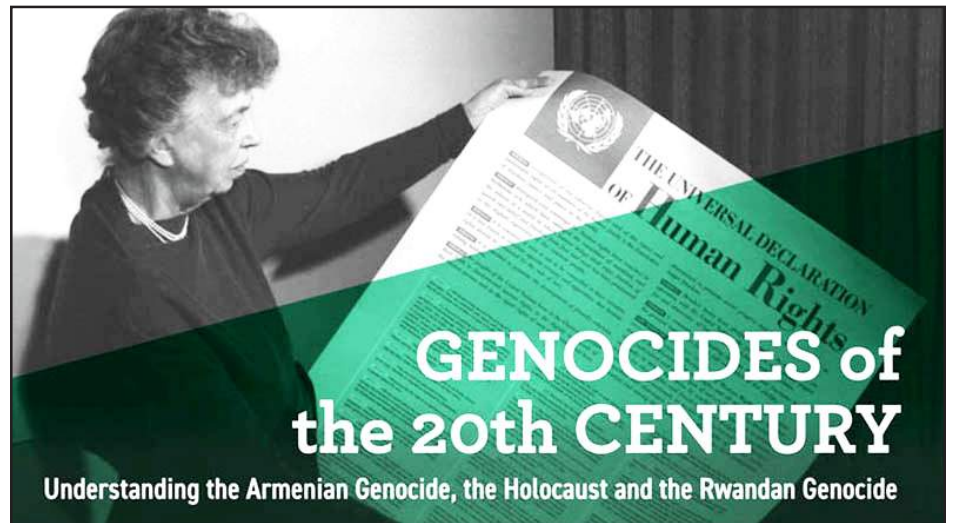
The second portion of the evening was devoted to viewing the Scrapbook. Diramayr's son, Fr. Vazken Movsesian explained the significance and importance of the book, accented with enlarged slides of the scrapbook. The year was 1960, he explained. The Cold War was at its height. McCarthyism was more than a memory, it had affected so many lives and the Armenian Church was the victim of the false allegations capitalizing on the fear-mongering that came with the McCarthy era. And in that mix, the Catholicos of All Armenians, in the person of His Holiness Vazken I, came to America. The value of this scrapbook is heightened because it documents the words and expressions of His Holiness as heard by the Western Press. Here was a true Christian religious leader who was talking about loyalty to the United States and the importance of integrity and dignity. He also shared the pain of the schism within the Armenian Church stating, "Politics are temporary but the Church is eternal."



Fr. Vazken also shared the story of His Holiness refusal to celebrate the Liturgy at the Shrine Auditorium while his Armenian Church – St. James just down the street – remained empty. The documentation in the scrapbook graphically describes the congestion and mass-transport of thousands to the church on Adams Blvd.

In his remarks at the conclusion of the presentation, Archbishop Hovnan Derderian expressed his gratitude for this scrapbook and welcomed it as a valuable addition to the Diocesan museum and library col-

"Genocides of the 20th Century" Exhibition to Open at Fresno State Madden Library



FRESNO -- The Armenian Studies Program, the Henry Madden Library, and the Mémorial de la Shoah are hosting a reception from 6:30-8:30PM on Thursday, September 6, to mark the official opening of the exhibition "Genocides of the 20th Century." The reception, which is free and open to the public, will take place at the Leon S. and Pete P. Peters Ellipse on the 2nd Floor of the Madden Library on the Fresno State campus. Those who would like to attend are asked to register at library.fresnostate.edu by August 31.

A brief program will begin at 7:30pm with keynote speaker Dr. Clint Curle, Senior Advisor to the President at the Canadian Museum for Human Rights. Among those in attendance at the reception will be Delritta Hornbuckle, Dean, Henry Madden Library; Dr. Saúl Jiménez-Sandoval, Dean, College of Arts & Humanities, Prof. Barlow Der Mugrdchian, Coordinator, Armenian Studies Program; Emmanuel Lebrun-Damiens, Consul General of France in San Francisco; and Deborah Sinclair, Head of Touring Exhibitions in North America, Mémorial de la Shoah.

The showing of the exhibition "Genocides of the 20th Century" is sponsored by the Armenian Studies Program, the Henry Madden Library, and the Mémorial de la Shoah. This exhibition was designed, created, and distributed by the Mémorial de la Shoah in Paris, France (curators Georges Bensoussan, Joel Kotek, and Yves Ternon), and made possible through the generous support of SNCF.

Often referred to as the "Century of Genocides," the 20th century was marked by the will of certain govern-

ments in power to carry out the planned physical annihilation of a human group.

The genocide is a specific breach of international criminal law and a very individualized concept. The specificity of this violation and the precision of this concept are underlined by the comparative approach of three mass murders perpetrated during the 20th Century, which have been proven beyond any reasonable doubt to be genocides. In chronological order, they are the destruction of the Armenians of the Ottoman Empire, of the Jews of Europe, and of the Rwandan Tutsis.

More than 70 years after the discovery of the death camps, knowledge about the Holocaust helps to fight against all forms of racism and intolerance. The Mémorial de la Shoah, memorialdelashoa.org, is the largest information center in Europe on the subject of the Holocaust, and offers guided tours, public programs, permanent and special exhibitions.

This exhibition was made possible through the support of Fresno State's College of Arts & Humanities, College of Social Sciences, the Jewish Studies Program, SNCF, the Consulate of France in San Francisco, and the French Embassy in the United States.

Parking for the reception will be available in Lots P30 and P31 at Fresno State. For more information please call the Madden Library at 559-278-7630 or the Armenian Studies Program at 559-278-2669, or visit the Library website at library.fresnostate.edu.

The Exhibition is on view September 1 through October 31, 2018

Inaugural reception open to the public on Thursday, September 6, 2018 from 6:30-8:30pm.

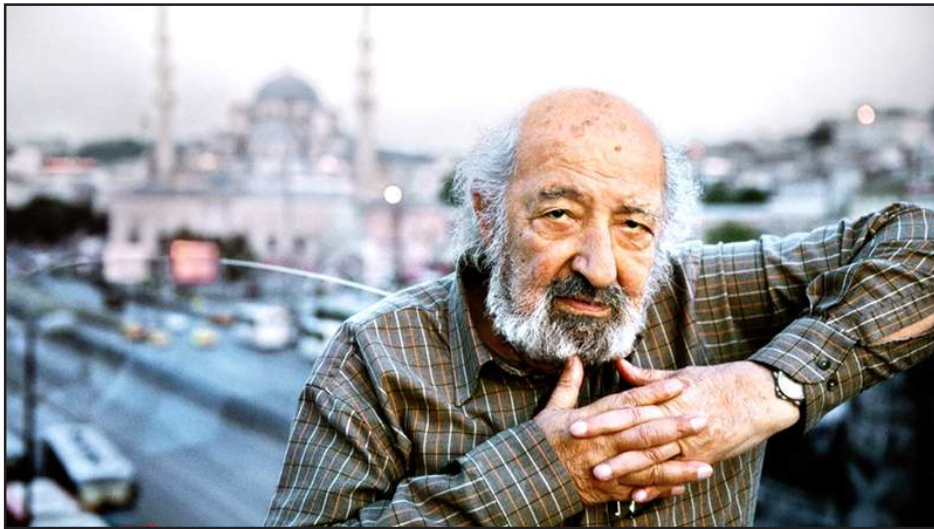
lection. Said the Primate, "It was most impressive to hear Diramayr Anna Movsesian share what she felt from the depth of her heart, when for the first time she met the Catholicos of All Armenians during his visit to North America and the State of California. This historic visit of Vazken I touched her heart as a young Armenian mother, she felt that this Catholicos was reaching out to his flock, to embrace and unify them under the umbrella of the Armenian Church. All of us enjoyed and are spiritually empowered by the memories of Diramayr Anna Movsesian. The evening was nostalgic, in particular reviving in our hearts the memories of the past. However, we are reminded again this evening that

Vazken Vehapar is not only a memory but a presence in our lives."

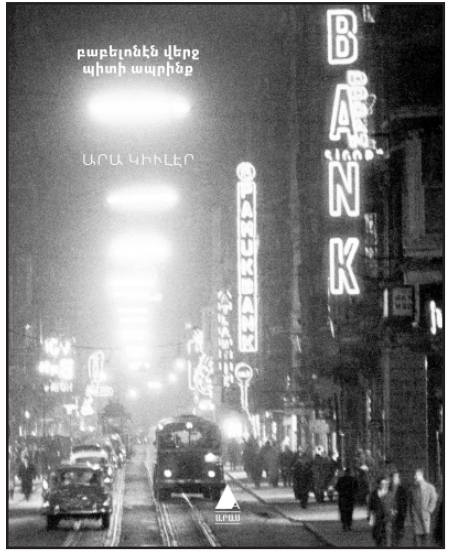
Among those in attendance at the presentation were His Eminence Archbishop Vatche Hovsepian, who along with clergy offered the requiem prayer in memory of His Holiness Vazken I. Also attending were Deacon Allen Jendian and Hrair Shekerdjian, who were both part of the ACYO Central Council in 1960, meeting and greeting the Catholicos and documented in this scrapbook. According to Archbishop Hovnan Derderian next year, as we commemorate the 25th anniversary of the passing of the Venerable Catholicos Vazken I, this book should be published for distribution to the faithful.

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

«ԲԱԲԵԼՈՆԵՆ ՎԵՐՋ ՊԻՏԻ ԱՊՐԻՆՔ» ՊԱՏՄՈՒԱԾՔ-ԼՈՒՄԱՆԿԱՐ -ԱՐԱ ԿԻԼԵՐ



Գիրքը, որ ի մի կը բերէ ստեղծագործ լուսանկարչութեան ոլորտին մէջ Թուրքիոյ միջազգային գետնի վրայ հուշակուած առաջատար արուեստագէտներէն մէկուն՝ Արա Կիլելերի, վաղ շրջանին գրառած պատմութիւններն ու չե-տագալի լուսանկարները, բովանդակալից կերպով կը բացայայտէ անոր նուազ ծանօթ՝ գրողի ու պատմութեամբ գիրի ինքնութիւնը: Թրքերէն, հայերէն եւ անգլերէն համաժամանակեայ, եռալեզու աշխարհի հրատարակութիւնը կը վերածուի «լուսա-պատմութեան պատկերագիր»-ի մը՝ հետապնդելով հաւանական գոլգոթամեծները ընդմէջ Արա Կիլելերի գրութիւններուն ու երեւակայական աշխարհին: Կիլելերի կարծիքով, իր պատմութեամբ կարեւոր դեր ունեցած են լուսանկարներուն մէջ իմաստալից պահը որսալու ու անոնցմով համադրութիւն մը ստեղծել կարեւարու ուղղութեամբ: Արուեստագէտը իր այս տաաներէք պատմութեամբ կը բնութագրէ որպէս լուսանկար: «Բաբելոնէն վերջ պիտի ապրինք» կ'ապացուցէ, որ Արա Կիլելեր ո'չ միայն իր լուսանկարներով, այլ նաեւ պատմութեամբ մը ալ կը պատկանի «պատկերաւոր աշխարհին»:



ԳԻՐՔԵՆ ՀԱՏՈՒԱԾ
Շարժանկարին մէջ քովս աղջիկ մը նստաւ: Կին մը կամ աղջիկ մը: Չեմ ճանչնար, պէտք չունիմ երբեք ճանչնալու: Ան ալ գիտի չի ճանչնար, պէտք ալ չունի ճանչնալու: Մութ էր: Ճերմակ պատառի վրայի սեւ գլխարկով մարդը չորս ձեռք կրակեց դեղին կնոջ ու կինը գետնին ինկաւ: Աղջկան մարմինը բաւական տաք ու հրապուրիչ է եղեր: Եթէ լոյսերը վառնին, ըստ մեր երկրին սովորութեան, խայտառակ պիտի ըլլանք: Ընկեր մը ունէի ինծի այսպիսի պատահար մը պատմած էր: THE END. Աղջիկը

տագել է եղեր:
Վստահ եղէք, ո'չ մէկուն մտքին մէջ գէշութիւն կայ այս դարուս: Օրինակի համար ես, բարձրահասակ նաւաստին, մինչեւ հիմա ըրածներէս ո'չ մէկուն համար կը գղձամ: Մինչեւ այսօր փափաքածներս ըրի, ասկէ վերջ դարձեալ պիտի ընեմ: Եթէ ուզեն, երկրին վրայ ապրող բոլոր մարդիկը ինծի հետ գօտին, ես դարձեալ անոնց ցաւերուն հետ ցաւ պիտի գգամ: Ամէն անհատ փափաքածին պէս թող ապրի: Ասոր մէջ ի'նչ վնաս կայ: Աշխարհը նոյն թուականին է որ պիտի կործանի: Ես օրէնքներու հնազանդեմ եմ կամ ոչ, դուն մահապարտի ճերմակ գգեստով կախողանին եռոտանի-ներուն մէջտեղ, երեք ժամ անշարժ մնացեր ես, ինչ կայ որ, ըլլալիքը միշտ նոյնն է: Արդեօք կարեւորը երկու բեւեռներու համաձայնութիւնն է: Ըսենք որ համաձայնեցան, ինծի' ինչ: Ըսենք որ չհամաձայնեցան, դարձեալ ինծի' ինչ: Ես նաւաստի մըն եմ: Այսօր այս նաւով, վաղը միւս նաւով ա'լ աւելի ուրիշ օր մըն ալ ուրիշ նաւով մը ծով պիտի բացուիմ: Իմ աշխարհս անհուններն է: Եթէ փոթորիկը գորաւոր ըլլայ ու ընկղմինք, ձուկերը ինչոք պիտի սարքեն: Իսկ եթէ պատերազմի ընթացքին բլուրի մը ստորոտը անյազ բնութեան նորածին լոյսին ներքեւ, կարծր ու տաք փամփուռով մը անդիլի աշխարհ ճամբորդեմ, այն ատեն ալ որդերը ինչոքի պիտի տիրանան: Արդիւնքը նոյնը ըլլալէ վերջ ես, բարձրահասակ նաւաստին, օրս օր ընել կ'աշխատիմ:
Այս գիշեր ուշադրութիւն ըրէք, ձեր դրան առջեւէն անպայման մէկը սուղելով պիտի անցնի: Այդ մարդը ես պիտի ըլլամ:

ԱՐԱ ԿԻԼԵՐ
1928-ին ծնած է Պոլիս: Յայտնի է որպէս Թուրքիոյ մէջ ստեղծագործ լուսանկարչութեան համաշխարհային ասպարէզին վրայ հուշակուած կարեւորագոյն ներկայացուցիչը: Լիսէի ուսման տարիներուն աշխատած է շարժանկարի սթիւտիոներուն ու շարժարուեստի բոլոր ճիւղերուն վրայ: 1951-ին աւարտած է Կեդրոնական վարժարանը: Թատրոնի ու դերասանութեան դասընթացներու հետեւած է Մուսիինի Երթուղուրլի մօտ: Այդ տարիներուն է որ գրական հանդէսներու եւ հայալեզու թերթերուն մէջ հրատարակուեցան իր պատմութեամբներն ու հարցազրոյցները: Բարձրագոյն կրթութիւնը կը ստանար Ստանպուլի համալսարանի

Շար.ը էջ 19

ՆՈՐ ԳԻՐՔ

«ԿԵԱՆՔԻՍ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ ԾԻԱԾԱՆԻ ԳՈՅՆԵՐՈՎ»

Հեղինակ՝ Սաքրուհի Թաթուլեան-Խաչատուրեան

Շնորհակալութեամբ ստացանք վերջ նշուած վերնագրով 280 մեծադիր էջերէ բաղկացած վերջերս Պէյրութի մէջ լոյս տեսած հատորը:
Կրթական վաստակաւոր գործիչ, լիբանանեան հայկական դպրոցներու երկարամեայ ուսուցիչ Սաքրուհի Թաթուլեան-խաչատուրեանը անուանի դէմք մըն է հայ իրականութեան մէջ:
Գիրքը նուիրուած է հեղինակի Թագուհի եւ Մարի քոյրերու չիշատակին: Աւելի քան երեք տասնամեակ շփուելով մայր Հայրենիքի, Ամերիկայի եւ Լիբանանի հայ մտաւորականներու, գրական եւ քաղաքական գործիչներու հետ, երկարամեայ ուսուցչուհի Սաքրուհի խաչատուրեանը կը հոգեկան ազնիւ գգացումներու հետ ներկայացուցած է հայ ընթերցողին:
Գրի առնուած նկարագրութիւնները չափէն աւելի հետաքրքրական են, որոնց մէջ կը գգացուի հեղինակի հոգուին ազնուութիւնը, անկեղծութիւնը եւ պատմելու զնահատելի շնորհն ու տաղանդը: Մնայուն եւ արժեքաւոր հատոր է Սաքրուհի Թաթուլեան-խաչատուրեանի սոյն աշխատութիւնը, որ կը կարդացուի հետաքրքրութեամբ:



Գիրքի վերջաւորութեան գետեղուած են Հայաստանի մշակութային մարմիններու, ինչպէս եւ սիւրբաբան մտաւորականի գնահատագրերը եւ ողջոյնի խօսքերը: Շնորհակալելով վաստակաւոր ուսուցչուհի Սաքրուհի Թաթուլեան-խաչատուրեանի արժեքաւոր այս հատորի լոյս ընծայումը, կը մաղթենք իրեն երկար կեանք եւ առողջութիւն:
Ն. Բ.

ՀԱՅ ԾՐԱԳՐԱԴՐՈՂՆԵՐԸ ԿՐՆԱՆ ԻՐԵՆՑ ՎԵՐՈՎԻ ՅԱԲԵԼՈՒԹՆԵՐԸ ՏԵՂԱԴՐԵԼ ԵՒ ՎԱՆՈՒԵԼ «GOOGLE PLAY»ՈՎ



Այսուհետեւ mobile ծրագրաւորողները կրնան Հայաստանէն «Android Google Play»-ի մէջ տեղադրել եւ վաճառել իրենց ստեղծած յաւելումները:
Հայաստանի զբօսաշրջութեան, կապի եւ տեղեկատուական արհեստագիտութիւններու նախարարութեան լրատուական ծառայութիւնը կը տեղեկացնէ, որ մինչ այժմ հայ ծրագրաւորողները հնարաւորութիւն ունէին «Google Play»-ի մէջ տեղադրելու անվճար յաւելումներ, որոնք հասանելի էին ամբողջ աշխարհին: Սակայն, վճարովի յաւելում, որ կրնայ պարունակել ներյաւելումային զնումներ (in-app purchase), Հայաստանի մէջ բացուած ծրագրաւորողի հաշիւները (Developer account) չէին կրնար տեղադրել, որովհետեւ Հայաստանը ընդգրկուած չէր Google-ի կողմէ արտօնուած երկիրներու ցանկին մէջ: Տեղական ընկերութիւնները ստիպուած կ'ըլլային այլ երկիրներու մէջ բանալու «Developer account» եւ հարկ վճարելու այլ երկիրներու մէջ իրականացած վաճառքներուն դիմաց: Դժուարութիւններ կը յայտնուէին նաեւ

գումարը ստանալու ընթացքին, որովհետեւ «Google»-ը գումարը կ'ողողարկէր միայն տուեալ երկրին մէջ բացուած դրամատանային հաշիւներուն:
Հայ մասնագէտները բազմաթիւ անգամներ բողոքած էին այս անյարմարութեան մասին: Հայաստանի զբօսաշրջութեան, կապի եւ տեղեկատուական արհեստագիտութիւններու նախարարութեան եւ «Google» ընկերութեան ներկայացուցիչներուն միջեւ նախորդ տարուէն առաջ բանակցութիւններ կ'ընթանային այս ուղղութեամբ:
Վերջապէս, անցեալ շաբաթ, այդ բանակցութիւնները յաջողութեամբ աւարտեցան: Հայաստանի մէջ արձանագրուած ընկերութիւնները կրնան վաճառել իրենց յաւելումները «Google Play»-ի մէջ եւ ստանալ եկամուտներ:
Այս հարցը իրական խոչընդոտ էր հայ ծրագրաւորողներու համար: Անոր վերացման իբրեւ արդիւնք՝ Հայաստանի մէջ արտադրող mobile յաւելումներու թիւը այսուհետեւ պիտի աճի եւ միջազգային շուկային մէջ անոնց սպառման ծաւալները պիտի աւելան:

ԻՏԱԼԻՈՅ ԵՒ ԳԱԼԻՖՈՐՆԻՈՅ ԿԱՍՈՒՐՉՆԵՐՈՒ ԻՐԱՎԻՃԱԿԸ



Անցեալ շաբաթ իտալիոյ շուրջ 600 հազար բնակիչ հաշուող ձէնովա քաղաքի մայրուղիին կամուրջը յանկարծ քանդուեցաւ պատճառ դառնալով 42 հոգիներու մահուան: Եւրոպայի ամենաբարձր կամուրջը նկատուող այս կառուցւոյ շինուած է 1967 թուականին եւ մասնագէտներու կարծիքով փլուզման պատճառներէն կը նկատուի անհոգատար վերաբերմունքը, կառուցուածքային վերստուգումներու եւ վերանորոգութեանց նկատմամբ ցուցաբերուած անփութութիւնը: Ինչպէս նաեւ վատ յատկագծումը:

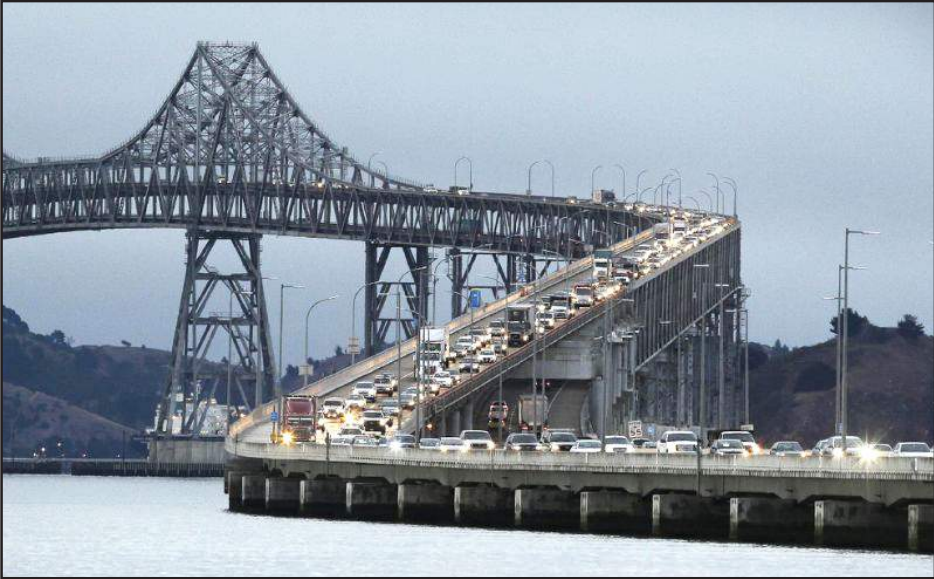
Արդարեւ անցեալ Շաբաթ օր կառավարական պաշտօնական թաղումը տեղի ունեցաւ ձենովա Մօրանտո կամուրջի մասնակի քանդումի գոհներուն համար: A 10 կոչուող մայրուղիին հիւսիսային իտալիան կը միացնէր Ֆրանսայի հետ եւ իտալիոյ ամենաբանուկ

թեան դեռօշները կիսով վար առնուած էին: Նմանապէս ձենովայի ֆութպոլի բոլոր խումբերն իրենց մրցումները յետաձգեցին:

Այս առթիւ իտալիոյ վարչապետը յայտնեց թէ մօտ ատենէն բովանդակ երկրի կամուրջները հիմնական վերստուգումի պիտի ենթարկուին ու վերանորոգութեանց ծրագիր պիտի մշակուի:

Միւս կողմէ բովանդակ Եւրոպայի մէջ շատ մը կամուրջներ խղճալի վիճակի մէջ են: Տարեկիցքին յայտարարուեցաւ որ Ֆրանսայի ճանապարհային կամուրջներու մէկ երրորդը նորոգութեանց կը կարօտի, իսկ անոնց եօթ առ հարիւրը փլուզման վտանգի ենթակա է:

Իսկ դաշնակցային Գերմանիոյ մէջ, անցեալ տարի յայտնի դարձած է ճանապարհային կամուրջներու 12.4 առ հարիւրը վատ



կամուրջներէն մին կը համարուէր: Յուդարկաւորութեան անձամբ ներկայ եղած են նախագահ Սերճիօ Մաթարէլլան, վարչապետ վարչապետ ձիուզեբէ Գօնթին, Մաթէօ Սալվինի եւ այլ անձնաւորութիւններ: Քաղաքի համագումարներու դահլիճին մէջ կայացած թաղման արարողութեան կը նախագահէր շրջանի արքեպիսկոպոսը՝ Կարտի-նալ Անճելօ Պակինասօն:

Յուդարկաւորները յոտնկայս եւ ծափահարութիւններով ողջունեցին համագլխատար փրկարար Չոկատի առաջին անդամները: Կարգ մը գոհներու ընտանիքները մերժեցին մաս կազմել շուրջակա կառուցման արարողութեան, իրենց բարկութիւնը յայտնելու այս ողբերգութեան բռն պատճառին: Տակաւին յայտնի չէ թէ փրկարարներու տակ քանի ինքնաշարժ եւ մահացող կրնայ ըլլալ: Իտալիոյ ժողովուրդին հետ համերաշխութիւն արտայայտութեան համար երկրի ինչպէս նաեւ եւրոպական Միու-

վիճակի մէջ է, 12.5 առ հարիւրն ալ լաւ վիճակ ներկայացնէին:

Այս տարուան տուած չորս համաձայն ԱՄՆ-ի 613,000 կամուրջներու 54,000ը շուտափոյթ նորոգութեանց կը կարօտին: Իսկ միայն Գալիֆորնիոյ մէջ 8,300 կամուրջ կայ, որոնք տարիքը 50է վեր է: Հետազոտութեանց հետեւանքով ներկայիս 1,300 կամուրջ կառուցուածքային թերութիւններ ունի:

Գալիֆորնիոյ նահանգային կառավարութիւնը յստակ ծրագիրներ մշակած է բովանդակ նահանգի կամուրջներու վերանորոգութեանց առնչութեամբ: Հսկայական գումարներ նախատեսող այս երկարատեւ պլանի իրագործման համար վառելանիւթի գիններուն վրայ 12 առ հարիւր հարկ (tax) աւելցուցած է: Արդարեւ այս որոշումը կը նկատուի անարդար, քանի որ պարզ գործաւոր մը եւ ունեւոր մը նոյն համեմատութեամբ հարկ պիտի վճարէ, երբ անոնց անհաւասար եկամուտ ունին:

ՈՒՐԻՇՆԵՐՈՒ ԱԶԴԵՑՈՒԹԵԱՆ ՏԱԿ ԶՅԱՅՏՆՈՒԵԼՈՒ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Մի խոստանաք: Եթէ խոստացած էք՝ կատարեցէք: Յիշեցէք, թէ որքան յաճախ ուրիշներու ճնշման տակ չմտածուած խոստումներ տուած էք: Կարգ մը մարդիկ կրնան յատուկ կերպով ձեզ զրոյել չմտածուած խոստումներ տալու, իսկ յետոյ շահագործել ձեր մեղքի զգացողութիւնը: Պարզապէս խոստումներ մի տաք, բայց եթէ արդէն խոստացած էք՝ կատարեցէք: Այդ պարագային՝ յաջորդին երկու անգամ մտածեցէք, մինչեւ աւելորդ պարտականութիւններ ստանձնելը:

- Եթէ ձեզմէ որեւէ բան չեն խնդրեր՝ անպոչ դգալի պէս ձեր օգնութիւնը մի՛ առաջարկէք: Յաճախ մենք, առաջնորդուելով զուտ բարի նկատառումներով, միայն աւելի կը վատացնենք ամէն ինչ՝ պարզապէս որովհետեւ մեզմէ օգնութիւն չէին խնդրած:

Ատոր համար ալ մեր ջանքերը չեն գնահատուիր: Իսկ աւելի վատ է, երբ մարդու մը փոխարէն ուրիշ մը կը խնդրէ: Նման իրավիճակի մէջ մենք կը խախտենք այլ՝ «Քեզի պէտք է՝ դուն ըրէ» օրէնքը: Եթէ ձեզի ակնյայտ կը թուի, որ մարդը օգնութեան կարիք ունի, օգտուեցէք՝ հնարաւորութեանց ու պարզեցէք՝ արդեօք ան պատրաստ է ասիկա ընդունելու ձեզմէ:

- Եթէ խնդրեն՝ մի՛ մերժէք: Իւրաքանչիւր խնդրանք կ'ենթադրէ շնորհակալութիւն: Շատերուն բնորոշ է դատարկ խոստումներ տալը կամ մարդոց լաւութիւնները մոռնալը:

Կատարեցէք խնդրանքը, բայց մի կաշկանդուիք պատասխան լաւութեան մասին խնդրելու: Հաւանաբար՝ նոյնիսկ նախապէս:

- Ապրեցէք ներկայով, այլ ո՛չ թէ անցեալով կամ ապագայով: Ասիկա ամենակարեւոր օրէնքներէն մէկն է, որ կ'օգնէ ազատելու ձեզ ձեր նախկին կերպարին հետ

համեմատելու սովորութեան: Մենք երբեք չենք ուզեր ըլլալ մեր վիճակէն աւելի վատ, եւ ասկէ յաճախ կ'օգտուին ուրիշները: Օրինակ, «Նախապէս դուն այդպիսին չէիր» մտքին ձեւը դիւրութեամբ կը կասեցուի «Ատիկա արդէն անցեալ է» պատասխանով: Քաղցր ապագայի խոստումները դիւրութեամբ կը կանխուին հետեւեալ հարցով. «Ատիկա ապագային, իսկ հիմա ի՞նչ կ'առաջարկես»:

- Մի՛ կապուիք: Յաճախ մենք այնքան ուժեղ կը կապուինք դիմացիներին, առարկայի մը կամ զբաղումի մը, որ կը վտանգուի մեր հոգեկան հաւասարակշռութիւնը: Յիշեցէք, որ այդ զգացմունքային կապերուն միջոցով շատ դիւրութեամբ կրնան մեզի շանթախ ենթարկել: Թոյլ մի տաք ձեր մտերիմներուն դառնալ ընտանեկան անարեւելիներ:

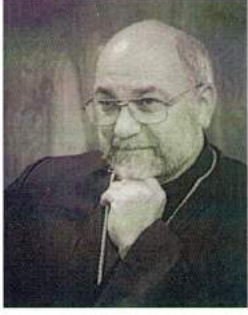
- Նպատակներ մի՛ դնէք, նպատակ պէտք է փարոսի դեր կատարէ: Նպատակաւոր ելլալը շատ կարեւոր է: Բայց եւ այնպէս ճշմարտութիւնը այն է, որ եթէ նպատակը սխալ դրուած է՝ ատոր ձեռքերը մնալու կրնան դատարկութեան զգացողութիւն ունենալ: Ամենայն հաւանականութեամբ այդ նպատակը ձեզի ուրիշները ներշնչած ըլլան: Ատոր համար ալ միշտ փորձեցէք պատկերացնել, թէ ինչ պիտի ընէք ձեր նպատակը իրականացնելէ յետոյ: Արդեօք ասիկա ձեզի երջանկութիւն պիտի բերէ:

- Մի՛ խանգարէք: Բոլոր օրէնքներէն ամենահանճարեղը: Ատով կարելի է ու պէտք է առաջնորդուի թէ՛ դուք ձեզի, թէ՛ ուրիշներու հանդէպ: «Մի խանգարէք, խնդրեմ» արտայայտութիւնը կրնայ իսկական հրաշքներ գործել: Կարեւորը այն է, որ այդ արտայայտութիւնը ըսէք աւելի շուտ, քան պիտի սկսիք զայրոյթ ու տհաճութիւն գրգռել:

St. Gregory Armenian Church

SAVE THE DATE

Under the Auspices of
His Eminence
Abp. Hovnan Derderian
Primate of the Western Diocese



Celebration of the 20th Anniversary of Ordination
To the Sacred Priesthood of Christ
And the 50th Anniversary of Service to the
Armenian Apostolic Church

of
Rev. Fr. Archpriest Sarkis Petoyan
On Sunday, September 9, 2018
10:30 a.m. Celebration of Divine Liturgy
Immediately Followed by a Luncheon at Geragos Hall
2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

Մխիթարեանի Կոլն Ու Կոլային Փոխանցումը Զփրկեցին «Արսենալին» Պարտութիւնից



Անգլիայի առաջնութեան երկրորդ տուրում տեղի ունեցաւ լոնդոնյան դերբին «Չելսի» եւ «Արսենալի» մասնակցութեամբ:

«Չելսին» իսպանացիներ Պեդրո Ռոդրիգեսի եւ Ալվարո Մորատայի կոլերի շնորհիւ արդէն 20-րդ րոպէին առջեւում էր 2:0 հաշուով: Սակայն 37-րդ րոպէին «Արսենալի» եւ Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Հենրիխ Մխիթարեանը կրճատեց հաշուի տարբերութիւնը, իսկ 41-րդ րոպէին կոլային փոխանցում կատարեց նիգերիացի յարձակուող Ալեքս Իվոբիին:

Երկրորդ խաղակէստւ «Արսենալը» չկարողացաւ զարգացնել յաջողութիւնը, իսկ 81-րդ րոպէին իսպանացի պաշտպան Մարկոս Ալոնսոն խփեց իտալացի Մաուրիցիո Սարիի գլխաւորած թիմի յաղթական կոլը: «Չելսին» յաղթեց 3:2 հաշուով:

Անգլիական Պրեմիեր լիգայի երկրորդ տուրում «Մանչեսթեր Եունայթեդը» մրցակցի խաղադաշտում 2:3 հաշուով պարտուեց «Բրայթօնին»:

Անգլիական Պրեմիեր լիգայի երկրորդ տուրում գործող ախոյան «Մանչեսթեր Սիթին» սեփական դաշտում 6:1 հաշուով վստահ յաղթանակ տարավ «Հադերսֆիլդի» նկատմամբ: Մանչեսթերցիներէրից հեթատրիկի հեղինակ դարձաւ արգենտինացի յարձակուող Սերխիո Ագուերոն: «Մանչեսթեր Սիթին» տարավ երկրորդ հաղթանակը, իսկ «Հադերսֆիլդը» կրեց երկրորդ պարտութիւնը:

Մեսիի Դուբլը եւ Կոուտինյոյի Կոլը Յաղթանակ Բերեցին «Բարսելոնային»

Սպանիայի առաջնութեան մեկնարկային տուրում «Բարսելոնան» տանը մրցեց «Ալավեսի» հետ: Էռնեստո Վալվերդեի գլխաւորած թիմն յաղթեց 3:0 հաշուով: Երկրորդ խաղակէստւ հաշիւը բացեց կատալոնական ակումբի առաջատար Լիոնել Մեսին, որը Անդրես Ինիեստայի հեռանալուց յետոյ թիմի նոր աւագն է: Արժեանքի յարձակուողը խփեց Սպանիայի առաջնութիւնների 6000-րդ կոլը: 5000-րդ կոլը եւս 9 տարի առաջ խփել էր Մեսին:



Վերջնամասում «Բարսելոնայի» առաւելութիւնը կրկնապատկեց փոխարինման դուբլ եկած պրագիլացի կիսապաշտպան Ֆիլիպ Կոուտինյոն, իսկ Մեսին աւելացուած ժամանակում խփեց նաեւ իր երկրորդ կոլը: «Բարսելոնան» հաւասարուեց «Լեւանտին» եւ «Ռեալ Սոսիեդադին», որոնք նոյնպէս յաղթել են առաջին տուրում:

«Ռեալի» Մեկնարկը Յաղթական էր

Ֆուտպոլի Սպանիայի առաջնութեան առաջին տուրում Մադրիդի «Ռեալը» տանը 2:0 հաշուով յաղթեց «Խետաֆէին»:



Պաշտօնական խաղերում սա «Ռեալի» առաջին յաղթանակն էր իսպանացի լոպետեգիի գլխաւորութեամբ: «Սեւիլիան» պորտուգալացի յարձակուող Անդրէ Սիլվայի հեթատրիկի շնորհիւ 4:1 հաշուով արտագնայ յաղթանակ տարաւ «Ռայո Վալիեկանոյի» նկատմամբ:

Երոպայի Լիգա. «Փիւնիկը» Եւ «Ալաշկերտը» Աւարտեցին Պայքարը

Երեւանի «Ալաշկերտն» աւարտեց պայքարը եւրոպական մրցաշրջանում: Եւրոպայի լիգայի որակաւորման երրորդ փուլի պատասխան խաղում Հայաստանի ախոյանը Ռումինիայում մրցեց այդ երկրի չեմպիոն «Կլուժի» հետ եւ պարտուեց 0:5 հաշուով:



Յիշեցնենք, որ Երեւանում տեղի ունեցած առաջին խաղում «Ալաշկերտը» պարտուել էր 0:2 հաշուով:

Երեւանի «Փիւնիկը» չկարողացաւ յաղթահարել Եւրոպայի լիգայի որակաւորման երրորդ փուլի արգելքը, թէեւ մօտ էր դրան: Թել Աւելի «Մաքաբի» հետ դիմակայութեան պատասխան խաղում ռուսաստանցի Անդրէյ Տալալաւի գլխաւորած թիմը պարտուեց 1:2 հաշուով: Առաջին խաղակէսից յետոյ հայկական թիմը յաղթում էր նուազագոյն հաշուով:

Յիշեցնենք, որ Երեւանում տեղի ունեցած առաջին խաղում գրանցուել է ոչ ոքի՝ 0:0:

«Վարդարը» Յաղթեց Տիգրան Բարսեղեանի Կոլի Շնորհիւ

Ֆուտպոլի Մակեդոնիայի առաջնութեան երկրորդ տուրում «Վարդարը» մրցակցի խաղադաշտում նուազագոյն հաշուով առաւելութեան է հասել «Ռենովայի» նկատմամբ: Հիւրերի յաղթական կոլը 75-րդ րոպէին խփել է Հայաստանի հաւաքականի յարձակուող Տիգրան Բարսեղեանը:



24-ամեայ ֆուտպոլիստը «Վարդարի» կազմում անցկացրել է ամբողջ հանդիպումը, իսկ 43-րդ րոպէին ստացել է դեղին քարտ:

Յիշեցնենք, որ Տիգրան Բարսեղեանը կոլի հեղինակ էր դարձել նաեւ Մակեդոնիայի առաջնութեան առաջին տուրի խաղում:

Օգրիլիսը 6 Տարի Անց Դարձեալ Խաղաց Զոլանտայի Առաջնութիւնում

2012 թուականին Ամստերդամի «Այաքսից» հեռանալուց յետոյ Արաս Օգրիլիսը դարձեալ մասնակցեց Հոլանդիայի առաջնութեան հանդիպման: «Վիլլեմ Երկրորդը» Հոլանդիայի առաջնութեան երկրորդ տուրում հիւրընկալուեց «Գրոնինգենին» եւ առաւելութեան հասաւ նուազագոյն հաշուով: Միակ կոլը 33-րդ րոպէին խփեց անգլիացի կիսապաշտպան Դենիել Քրոուլին: Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպանը փոխարինման դուբլ եկաւ 46-րդ րոպէին:



«Վիլլեմ Երկրորդը» երկու խաղում վաստակել է 3 միաւոր եւ 8-րդն է: Յիշեցնենք, որ Արաս Օգրիլիսը Ամստերդամի «Այաքսում» հանդէս է եկել 2010-2012-ին: Այնուհետեւ խաղացել է ռուսական «Կուբանում» եւ «Սպարտակում»: Կիսապաշտպանը 2016 թուականին է տեղափոխուել «Բեշիկթաշ», որի հետ նրա պայմանագիրը նախատեսուած է մինչեւ 2020-ի ամառ: Նախորդ մրցաշրջանի երկրորդ հատուածը նա վարձավճարով անցկացրեց Տիւրքիայի «Շերիֆում», որի կազմում մասնակցեց Մոլդովայի առաջնութեան 4 հանդիպման:

ՇՆՈՐՀԱԽՈՐԱՆՔ

Արթիւր Յովսէփեան Ընդ Սիմոնէ Տարագճեան
Ամուսնացեալք Օգոստոս 18, 2018

Սրտագին ջերմ շնորհաւորութիւններ եւ երջանիկ նոր կեանքի բարեմաղթութիւններ նորապսակներուն եւ անոնց ընտանեկան համայն պարագաներուն, մասնաւորաբար Տէր եւ Տիկ. Փիթըր եւ Անահիտ Տարագճեանին:



ARMENIAN INDEPENDENCE DAY FESTIVAL

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ

Փառասո՞ն

SUNDAY SEPTEMBER 23, 2018

VERDUGO PARK GLENDALE

1621 Canada Blvd., Glendale, CA, 91206

Starting at 11:00 am

Կազմակերպություն Organized By

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
NOR SEROUNT CULTURAL ASSOCIATION

Live Music & Dancing
ԵՐԳ ՈՒ ՊԱՐ

Art Work Exhibition
ԱՐՈՒԵՍՏԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ԵՒ
ԳԻՐՔԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌՔ

Kids Games
ՓՈՔՐԵՐՈՒ ԽԱՂԵՐ

Armenian Food
ՀԱՄԱԴԱՄ ՃԱՇԵՐ



www.masspost.com



GENERAL SPONSOR

INNOVATIVE

Designs



Manufacturing, Inc.

By TED & NORA KOROGHLIAN



To reserve your vendor booth
please call Nor Serount Cultural Association

Ձեր կրպակները ապահովելու համար
Հեռաձայնեցեք

Նոր Սերունդ Մշակութային Միություն

(818) 391-7938